

# **CHAMPION®**

*Power & force*

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СНЕГООТБРАСЫВАТЕЛЬ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ДВИГАТЕЛЕМ STE1650**



## СОДЕРЖАНИЕ

|     |                                                            |    |
|-----|------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....                            | 3  |
| 2.  | ВВЕДЕНИЕ.....                                              | 4  |
| 3.  | СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ .....     | 4  |
| 4.  | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ .....                          | 5  |
| 5.  | ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....                   | 5  |
|     | ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ.....                                   | 5  |
| 6.  | ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ..... | 6  |
| 7.  | ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....                    | 8  |
| 8.  | ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ.....                    | 9  |
|     | ВКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ.....                            | 9  |
|     | РАБОТА СО СНЕГООТБРАСЫВАТЕЛЕМ.....                         | 9  |
| 9.  | ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.....                            | 10 |
|     | ОСТАНОВКА ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ.....                            | 10 |
|     | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....                          | 10 |
| 10. | ОБСЛУЖИВАНИЕ СНЕГООТБРАСЫВАТЕЛЯ .....                      | 11 |

# 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Характеристики                                | Модель     |
|-----------------------------------------------|------------|
|                                               | STE1650    |
| Тип двигателя                                 | Синхронный |
| Напряжение (В)                                | 230        |
| Частота тока (Гц)                             | 50         |
| Мощность (Вт)                                 | 1600       |
| Максимальная скорость вращения шнека (об/мин) | 2000       |
| Пусковой выключатель                          | кнопочный  |
| Ширина захвата (см)                           | 50         |
| Высота захвата (см)                           | 33         |
| Тип привода желоба                            | Рычажный   |
| Угол поворота желоба (град.)                  | 0-180      |
| Размер упаковки (см)                          | 58x52x52   |
| Вес (кг)                                      | 16         |

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## 2. ВВЕДЕНИЕ

### Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции CHAMPION. В данном руководстве приведены правила эксплуатации снегоотбрасывателя CHAMPION. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а так же руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Линейка техники CHAMPION постоянно расширяется новыми моделями. Продукция CHAMPION отличается эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования, продуманным дизайном, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей и узлов без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

## 3. СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

|                                                                                    |                                                                                 |                                                                                     |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|   | Читайте инструкции по эксплуатации и безопасности в Руководстве по эксплуатации |   | Вращающийся шнек / опасность получения травмы       |
|  | Предупреждение об опасности                                                     |  | Вращающиеся детали / опасность получения травмы     |
|  | Выбрасываемые объекты / опасность получения травмы                              |  | Вращающаяся крыльчатка / опасность получения травмы |
|  | Остановиться                                                                    |                                                                                     |                                                     |

## 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Снегоотбрасыватель предназначен для уборки снега с ровных и твердых поверхностей, с соблюдением правил технической безопасности и инструкций по эксплуатации настоящей снегоотбрасывателя.

Использование снегоотбрасывателя в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий гарантийного обслуживания и прекращает действие гарантийного обязательства поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования снегоотбрасывателя не по назначению.

## 5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с устройством снегоотбрасывателя, прежде чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой рычагов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.*



### **ОСТОРОЖНО!**

*Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к получению травм средней тяжести.*



### **ВНИМАНИЕ!**

*Обозначает вероятность повреждения оборудования при несоблюдении инструкции по эксплуатации изделия.*

### ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

1. Для подключения снегоотбрасывателя к сети питания используйте удлинитель, специально предназначенный для работы в зимних условиях (в комплект поставки не входит).
2. Удлинитель должен быть оснащен электрическими разъемами с защитными резиновыми чехлами и оборудован температурным выключателем.
3. При подключении всегда учитывайте длину удлинителя и сечение провода. При длине удлинителя до 50 м минимальное сечение провода должно составлять 1,5 мм<sup>2</sup>. При длине провода более 50 м минимальное сечение должно составлять 2,5 мм<sup>2</sup>.
4. Перед началом работы проверяйте кабель питания и удлинитель на отсутствие повреждений. Поврежденный кабель питания или удлинитель необходимо отремонтировать либо заменить.
5. Выключайте электродвигатель и отсоединяйте вилку кабеля питания после окончания работы, при переходе с одного участка работы на другой.
6. Во время работы следите за тем, чтобы кабель удлинителя располагался по ходу движения сзади снегоотбрасывателя.



### **ВНИМАНИЕ!**

*При применении удлинителя барабанного типа провод должен быть разматан с барабана полностью.*

## 6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ



1. Внимательно ознакомьтесь с функциями управления и правилами использования снегоотбрасывателя.
2. Несовершеннолетние лица к работе не допускаются – за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором опытного специалиста.
3. При работе не допускайте присутствие в рабочей зоне детей, посторонних лиц и животных. Безопасная рабочая зона должна быть не менее 15 метров.
4. Пользователь несет личную ответственность за возможность возникновения опасности, угрожающей другим лицам или их имуществу!
5. Знайте, как прекратить работу устройства и как быстро выключить рычаги управления.
6. Работать снегоотбрасывателем должны отдохнувшие, здоровые люди, в хорошем физическом состоянии.
7. Работа после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не допускается!
8. Не вносите какие-либо изменения в конструкцию снегоотбрасывателя, так как это может явиться причиной несчастного случая или повреждения устройства.
9. Не используйте никаких иных приспособлений, кроме тех, которые рекомендованы производителем, потому что это может вызвать серьезные травмы, либо повредить механизм.
10. Проверьте снегоотбрасыватель на наличие незакрепленных частей (гаек, болтов, винтов и т.п.) и затяните их.
11. Отремонтируйте или замените неисправные части до начала работы.
12. Всегда отключайте двигатель при переходе для работы на другую площадку.
13. Работайте снегоотбрасывателем только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
14. Не позволяйте никому пользоваться снегоотбрасывателем без надлежащего инструктажа.
15. Запрещено производить ремонтные работы на снегоотбрасывателе лицам без специальной подготовки.
16. Неправильное обслуживание снегоотбрасывателя может привести к аварии при эксплуатации, повреждению оборудования и аннулированию гарантии изготовителя.
17. Для работы надевайте обувь с нескользящей подошвой, которая сможет улучшить вашу устойчивость на скользких поверхностях. Будьте внимательны, чтобы не поскользнуться и не упасть.
18. Запрещено осуществлять эксплуатацию снегоотбрасывателя на высокой скорости, передвигаясь по скользкой поверхности. Смотрите в сторону движения и проявляйте осторожность при движении задним ходом.
19. Перед чисткой, наладкой или осмотром снегоотбрасывателя остановите двигатель. Дождитесь, пока шнек полностью остановится. Отключите снегоотбрасыватель от источника питания.
20. Держите руки, ноги и одежду на расстоянии от вращающихся деталей. Вращающиеся детали могут захватить или затянуть руки, ноги, волосы, одежду. Несоблюдение данных правил безопасности приведет к тяжелым травмам конечностей.

21. Запрещено прикасаться руками или ногами к вращающимся деталям. Во время работы держитесь в стороне от системы выброса снега.
  22. Запрещено работать на снегоотбрасывателе без установленных и работающих надлежащим образом защитных приспособлений и других устройств, обеспечивающих безопасность.
  23. После окончания уборки снега дайте снегоотбрасывателю поработать еще несколько минут, чтобы предотвратить замерзание шнекового механизма.
  25. Регулярно проводите осмотр и обслуживание снегоотбрасывателя.
  26. Никогда не засовывайте руку в снегоотбрасывающий желоб при работающем двигателе, это может привести к серьезной травме.
-   


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Мелкие объекты могут быть подобраны шнековым механизмом и выброшены из желоба. Запрещено направлять разгрузочный желоб в сторону находящихся поблизости людей, а также позволять кому-либо находиться перед снегоотбрасывателем. Несоблюдение данных правил безопасности может стать причиной тяжелых травм, в т.ч. со смертельным исходом.*
27. Не следует допускать присутствия на обрабатываемом участке посторонних лиц, в особенности детей, а также домашних животных.
  28. Внимательно обследуйте место, где вы собираетесь использовать данный снегоотбрасыватель и уберите все посторонние предметы. Пометьте границы пешеходных дорожек и подъездных путей.
  29. Запрещено работать снегоотбрасывателем при отсутствии достаточной видимости или надлежащего освещения.
  30. Не используйте снегоотбрасыватель на поверхностях, находящихся над уровнем земли, например, на крышах жилых домов, гаражей и других подобных строений или зданий.
  31. Проявляйте максимальную осторожность при работе на склонах. Не чистите склоны в поперечном направлении. Будьте внимательны при смене направления движения на склонах. Не пытайтесь чистить крутые склоны.
  32. Всегда следите, в каком направлении отбрасывается снег. Скрытые под снегом мелкие предметы могут быть выброшены через желоб.
  33. Проявляйте особую осторожность при работе на дороге или пешеходной дорожке, покрытой гравием, а также пересекая их.
  34. Запрещено использовать снегоотбрасыватель рядом со стеклянными ограждениями, автомобилями, стеклянными стенами, обрывами и т.д., не установив надлежащий угол разгрузочного желоба.

## 7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



### ВНИМАНИЕ!

Рычаг безопасности является защитным устройством и предназначена для предохранения пользователя от травм в процессе работы. При отпускании рычага безопасности двигатель снегоотбрасывателя выключается. Запрещается менять конструкцию рычага безопасности или блокировать ее работу.

Рис.1 Основные узлы и органы управления

1. Шнек
2. Желоб для выброса снега
3. Рабочая рукоятка нижняя часть
4. Рычаг управления поворота желоба
5. Пусковой выключатель
6. Рычаг безопасности
7. Рабочая рукоятка верхняя часть
8. Гайки крепления рукояток
9. Колеса



## 8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ВКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ



#### ВНИМАНИЕ!

*Запрещается включать электродвигатель при нахождении снега в области шнека, так как двигатель может выйти из строя в результате перегрузки.*

1. Установите снегоотбрасыватель на ровной, очищенной от снега поверхности.
2. Наклоните снегоотбрасыватель слегка назад (на себя).
3. Нажмите и удерживайте кнопку пускового выключателя (рис.2).

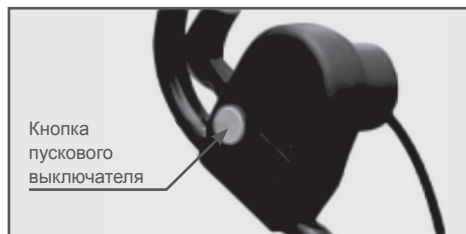


Рис.2 Кнопка пускового выключателя

4. Не отпуская кнопку выключатель прижмите рычаг безопасности к верхней части рукоятки управления и удерживайте ее в этом положении (рис.3).



Рис.3 Запуск электродвигателя

5. Двигатель включится, шнек начнет вращаться. Отпустите кнопку пускового выключателя.

### РАБОТА СО СНЕГООТБРАСЫВАТЕЛЕМ



#### ВНИМАНИЕ!

*В процессе работы следите за тем, чтобы кабель удлинителя не попал в рабочую зону перед шнеком.*

1. Во время работы крепко удерживайте рычаг безопасности обеими руками (рис.4).



Рис.4 Рычаг безопасности

2. Соблюдайте умеренную скорость движения при работе со снегоотбрасывателем.
3. При столкновении снегоотбрасывателя с посторонними предметами (камни, ограждения и т.д.) или при появлении вибрации выключите двигатель и проверьте снегоотбрасыватель на наличие повреждений.
4. Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения.
5. При использовании удлинителя переплетите провода так, как показано на (рис.5).

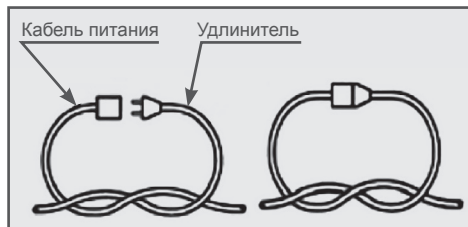


Рис.5 Подключение удлинителя



### ВНИМАНИЕ!

*Каждый раз после уборки очищайте от остатков снега шнековый механизм и разгрузочный желоб.*

### ОСТАНОВКА ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ

Отпустите рычаг безопасности. Двигатель отключится и через короткий промежуток времени шнек остановится.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Убирайте снег сразу после его выпадения, так как в дальнейшем возможно образование ледяной корки на снежном покрове.
2. По возможности направляйте поток выбрасываемого снега по ветру.
3. При работе перемещайте снегоотбрасыватель так, чтобы частично перекрывать уже очищенную территорию.

## 9. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

После окончания сезона очистите снегоотбрасыватель от остатков снега и грязи. Для предотвращения образования ржавчины покройте все металлические части снегоотбрасывателя консистентной смазкой. Храните снегоотбрасыватель в сухом помещении без резких перепадов температуры.

При транспортировке закрепите снегоотбрасыватель таким образом, чтобы предотвратить его опрокидывание.

## 10. ОБСЛУЖИВАНИЕ СНЕГООТБРАСЫВАТЕЛЯ



### ВНИМАНИЕ!

*Техническое обслуживание снегоотбрасывателя производите на выключенном двигателе. Кабель питания должен быть отсоединен от розетки.*

Для обслуживания и ремонта используйте только оригинальные запчасти и расходные материалы. Выход из строя снегоотбрасывателя по причине использования неоригинальных запчастей не подлежит ремонту по гарантии.

Перед каждым использованием:

1. Проверьте затяжку резьбовых соединений, при необходимости подтяните.
2. Проверьте работу и состояние защитных устройств.
3. Проверьте снегоотбрасыватель на отсутствие внешних механических повреждений. Поврежденные детали заменяйте до начала работы.

4. Убедитесь в том, что шнековый механизм свободно вращается.
5. Проверьте лопасти шнека на отсутствие износа и повреждений. При сильном износе и повреждении замените лопасти шнека.



### ВНИМАНИЕ!

*Лопасти шнека являются расходным материалом и не подлежат замене по гарантии.*

6. Проверяйте техническое состояние и натяжение ремня привода шнека. Поврежденный или растянутый ремень необходимо заменить.



### ВНИМАНИЕ!

*Ремень привода шнека является расходным материалом и не подлежит замене по гарантии.*

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО  
БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ  
ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОМПЛЕКТНОСТЬ,  
КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ  
И УЗЛОВ, НЕ УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО  
ИЗДЕЛИЯ. ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА  
СОХРАНИТЕ ЕГО В ДОСТУПНОМ  
И НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.**

Адреса сервисных центров в вашем регионе вы можете найти на сайте

**WWW.CHAMPIONTOOL.RU**

**ИМПОРТЕР: ООО «Ладога»**

**Адрес: 194292, г. Санкт-Петербург, ул. Домостроительная, д.14, литер А, пом.428**

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Zhejiang Zhouli Industrial Co., Ltd.**

**Адрес: Китай, Jinyan Mountain Industry Function Area QuanXi, Wuyi, Zhejiang, China  
тел.: +86-579-87989170**

\* – С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте [www.championtool.ru](http://www.championtool.ru)